



L E G E
cu privire la activitatea editorială

Nr.939-XIV din 20.04.2000

Monitorul Oficial al R.Moldova nr.70-72/511 din 22.06.2000

*** * ***

C U P R I N S

Capitolul I
DISPOZIȚII GENERALE

- Articolul 1. Noțiuni principale
- Articolul 2. Activitatea editorială
- 1.">Articolul 2¹. Sistemul editorial-poligrafic și de comercializare a cărții
- 2.">Articolul 2². Domeniul de reglementare al prezentei legi
- Articolul 3. Scopul activității editoriale
- Articolul 4. Politica de stat în domeniul activității editoriale
- Articolul 4/1. Atribuțiile Ministerului Culturii și Turismului

Capitolul II
DREPTUL EDITORIAL

- Articolul 5. Drepturile editoriale
- Articolul 6. Dreptul de proprietate intelectuală al editorului și respectarea de către editor a drepturilor de autor
- Articolul 7. Dreptul editorului
- Articolul 8. Transmiterea și cesiunea drepturilor

Capitolul III
CONTRACTUL DE EDITARE

- Articolul 9. Contractul de editare

Capitolul IV
ORGANIZAREA ACTIVITĂȚII EDITORIALE

- Articolul 10. Formele juridice de organizare a activității editoriale
- Articolul 11. Subiecții activității editoriale
- Articolul 12. Beneficiarul producției editoriale
- Articolul 13. Editurile și unitățile editoriale
- Articolul 14. Drepturile și obligațiile editorului
- Articolul 15. Drepturile și obligațiile tipografului

Capitolul V
DIFUZAREA PRODUCȚIEI EDITORIALE

- Articolul 16. Modul de difuzare a producției editoriale
- Articolul 17. Caseta tehnică
- Articolul 18. Exemplarele de depozit legal
- Articolul 19. Camera Națională a Cărții

Capitolul VI
RESPECTAREA LEGISLAȚIEI CU PRIVIRE LA ACTIVITATEA EDITORIALĂ

Articolul 20. Respectarea termenului de editare

Capitolul VII GARANȚIILE STATULUI ÎN DOMENIUL ACTIVITĂȚII EDITORIALE

Articolul 21. Reglementarea financiară a activității editoriale

Articolul 22. Mijloacele pentru susținerea editării cărții naționale

Capitolul VIII COLABORAREA INTERNAȚIONALĂ ÎN DOMENIUL ACTIVITĂȚII EDITORIALE

Articolul 23. Colaborarea internațională

Articolul 24. Participarea la activitatea economică externă

Articolul 25. Încetarea activității editoriale

Capitolul IX DISPOZIȚII FINALE

Articolul 26 Îndatoririle Guvernului

Notă: În cuprinsul legii sintagma "Ministerul Culturii" se înlocuiește cu sintagma "Ministerul Culturii și Turismului" conform Legii nr.211-XVI din 29.07.05, în vigoare 07.10.05

Parlamentul adoptă prezenta lege ordinară.

Capitolul I DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1. Noțiuni principale

În sensul prezentei legi, se utilizează următoarele noțiuni principale:

autor - persoană sau colectiv care a creat o operă literar-artistică, științifică, publicistică etc.;

beneficiar al producției editoriale - persoană juridică sau fizică care, în condițiile legislației în vigoare, comandă producție editorială, asumându-și cheltuielile financiare respective;

casetă tehnică - totalitatea datelor ce caracterizează publicația, destinate pentru informarea consumatorului și utilizate la prelucrarea bibliografică și la evidența statistică a edițiilor;

CIP (catalogare în publicare) - descriere bibliografică standardizată a publicației, expusă pe versoul foii de titlu;

ediție - totalitatea exemplarelor unei opere tipărite prin folosirea aceluiași zaț tipografic; lucrare realizată prin metoda imprimării și/sau tipăririi, în corespundere cu standardele de stat, și destinată difuzării;

editură/editor - persoană juridică sau fizică specializată în pregătirea manuscriselor pentru tipar;

exemplare de depozit legal - exemplare din toate operele tipărite, grafice, audiovizuale și electronice, pe care agenții producători sînt obligați să le transmită gratuit instituțiilor specificate în prezenta lege;

difuzor al producției editoriale - persoană juridică sau fizică care se ocupă de comercializarea și difuzarea producției editoriale;

ISBN (International Standard Book Number) - Număr Internațional Standard al Cărții;

ISMN (International Standard Music Number) - Număr Internațional Standard pentru Muzică Tipărită;

ISSN (International Standard Serial Number) - Număr Internațional Standard al Publicațiilor Seriale;

manuscris - originalul operei autorului, scris manual, dactilografiat sau procesat și prezentat spre editare;

producție editorială - totalitatea lucrărilor publicate de editură;
reeditare - publicarea unei lucrări într-o nouă ediție;
tipografie/tipograf - persoană juridică sau fizică specializată în tipărirea și multiplicarea producției editoriale;

tiraj - numărul de exemplare în care se tipărește o ediție;

document – unitate de informație cu un conținut definit care se află într-o anumită formă de expresie (text, imagine, sunet etc.) pe un suport tradițional sau electronic.

[Art.1 completat prin Legea nr.140-XVI din 26.06.2008, în vigoare 28.11.2008]

[Art.1 în redacția Legii nr.449-XV din 13.11.03, în vigoare 12.12.03]

Articolul 2. Activitatea editorială

(1) Activitatea editorială reprezintă totalitatea activităților editurii (organizatorice, de creație, economice) și constă în pregătirea pentru tipar, tipărirea și difuzarea diverselor genuri de tipărituri: cărți, ziare, reviste, note, calendare, ediții de artă etc.

(2) Activitatea editorială are următoarele etape:

a) prepress - totalitatea procedurilor orientate spre redactarea, traducerea, culegerea, corectarea, redactarea tehnică, ilustrarea și machetarea lucrărilor;

b) tipărire - proces tehnologic de multiplicare a originalului editorial;

c) difuzare - distribuirea producției editoriale prin rețeaua de comerț, biblioteci și pe alte căi.

[Art.2 completat prin Legea nr.449-XV din 13.11.03, în vigoare 12.12.03]

1.">Articolul 2¹. Sistemul editorial-poligrafic și de comercializare a cărții

Sistemul editorial-poligrafic și de comercializare a cărții al Republicii Moldova este constituit din edituri, tipografii, redacții ale edițiilor seriale (periodice), librării și Camera Națională a Cărții.

[Art.2¹ introdus prin Legea nr.449-XV din 13.11.03, în vigoare 12.12.03]

2.">Articolul 2². Domeniul de reglementare al prezentei legi

Prezenta lege determină politica de stat în domeniul activității editoriale și reglementează organizarea și funcționarea sistemului editorial-poligrafic și de comercializare a cărții.

[Art.2² introdus prin Legea nr.140-XVI din 26.06.2008, în vigoare 28.11.2008]

Articolul 3. Scopul activității editoriale

Activitatea editorială are drept scop:

a) satisfacerea necesităților personalității, societății, statului în producție editorială;

b) crearea de posibilități pentru afirmarea cetățenilor în calitate de autori, indiferent de rasă, naționalitate, origine etnică, limbă, religie, sex, opinie, apartenență politică, avere sau origine socială;

c) asigurarea dreptului la libertatea gândirii și a cuvântului, la exprimarea liberă a opiniilor și convingerilor;

d) contribuirea la dezvoltarea național-culturală a poporului prin majorarea considerabilă a tirajului și volumului edițiilor, prin extinderea tematică a producției de carte;

e) ridicarea nivelului de cultură al cetățenilor prin asigurarea accesului la producția editorială, familiarizarea cu valorile general-umane, editarea în original sau în traducere a celor mai valoroase opere din literatura națională și cea universală;

f) stabilirea de relații cu editurile din alte țări și încheierea de convenții și acorduri internaționale în domeniul editorial;

g) sporirea numărului de ediții de carte națională în limbile de largă circulație în vederea promovării imaginii Republicii Moldova în lume;

h) consolidarea și modernizarea bazei tehnico-materiale a editurilor, a tipografiilor și a rețelei de difuzare a producției editoriale.

Articolul 4. Politica de stat în domeniul activității editoriale

(1) Politica de stat în domeniul activității editoriale se bazează pe principiile neadmiterii monopolizării, respectării deplinei libertăți, consolidării și modernizării bazei tehnico-materiale, organizatorice, juridice și științifice în acest domeniu.

(2) Politica de stat în domeniul activității editoriale este orientată spre:

a) susținerea editării cărții naționale, completarea pieței și a fondurilor de bibliotecă cu ediții în limba de stat, asigurarea cu literatură necesară a autorităților administrației publice centrale și locale, a instituțiilor de învățământ, de cultură, științifice, juridice și economice;

b) editarea cărții naționale cu sprijinul autorităților administrației publice și cu concursul comunităților național-culturale;

c) asigurarea respectării drepturilor editurilor și autorilor și executării de către aceștia a obligațiilor lor.

(3) Statul acordă prioritate programelor naționale de carte, bazate pe principiile comenzii de stat, cu scopul de a asigura funcționarea și colaborarea puterilor legislativă, executivă și judecătorească, a instituțiilor de ocrotire a sănătății, științifice, de învățământ, de cultură și de protecție socială a populației.

[Art.4 completat prin Legea nr.449-XV din 13.11.03, în vigoare 12.12.03]

Articolul 4/1. Atribuțiile Ministerului Culturii și Turismului

Ministerul Culturii și Turismului, în calitate de autoritate publică centrală în domeniul editorial-poligrafic și managementului cărții, are următoarele atribuții:

a) realizează politica statului în domeniu;

b) monitorizează respectarea legilor și altor acte normative în domeniul editării și comercializării cărții;

c) coordonează metodologic activitatea instituțiilor și întreprinderilor editorial-poligrafice și de comercializare a cărții;

d) elaborează baza de date a edițiilor în curs de apariție în baza informației furnizate de către editori;

e) sprijină și facilitează colaborarea internațională în domeniu.

[Art.4/1 modificat prin Legea nr.280-XVI din 14.12.2007, în vigoare 30.05.2008]

[Art.4/1 introdus prin Legea nr.449-XV din 13.11.03, în vigoare 12.12.03]

Capitolul II DREPTUL EDITORIAL

Articolul 5. Drepturile editoriale

(1) Statul recunoaște următoarele drepturi editoriale:

a) dreptul de fondare a editurii;

b) dreptul la activitate editorială.

(2) Proprietarii ai editurilor, unităților editoriale, întreprinderilor poligrafice, liniilor tehnologice și ai utilajelor, destinate pregătirii pentru tipar și tipăririi lucrărilor, precum și ai producției finite, pot fi statul, persoanele juridice și persoanele fizice.

[Art.5 modificat prin Legea nr.280-XVI din 14.12.2007, în vigoare 30.05.2008]

[Art.5 modificat prin Legea nr.205-XVI din 28.07.05, în vigoare 23.09.05]

[Art.5 modificat prin Legea nr.395-XV din 20.07.2001]

Articolul 6. Dreptul de proprietate intelectuală al editorului și respectarea de către editor a drepturilor de autor

(1) Dreptul de proprietate intelectuală al editorului asupra producției editoriale este stabilit de lege.

(2) Editorul este obligat să solicite permisiunea autorului sau a titularului de drepturi asupra obiectelor de proprietate intelectuală în cazul când activitatea editorială presupune multiplicarea originalului editorial ce conține obiectul proprietății intelectuale.

[Art.6 modificat prin Legea nr.205-XVI din 28.07.05, în vigoare 23.09.05]

[Art.6 în redacția Legii nr.449-XV din 13.11.03, în vigoare 12.12.03]

Articolul 7. Dreptul editorului

Orice persoană juridică sau fizică înregistrată în calitate de editor, în conformitate cu legislația în vigoare, este în drept să pregătească și să lanseze ediții în formă de producție editorială.

[Art.7 în redacția Legii nr.449-XV din 13.11.03, în vigoare 12.12.03]

Articolul 8. Transmiterea și cesiunea drepturilor

(1) Titularul dreptului exclusiv de autor poate să transmită editorului, în condițiile legislației în vigoare, drepturile sale patrimoniale asupra unei opere conform contractului de editare respectiv.

(2) Dacă, în decurs de 3 ani de la transmiterea drepturilor asupra operei, aceasta nu se editează, contractul cu privire la transmiterea drepturilor devine nul, iar plățile, efectuate de editură în baza contractului, nu se rambursează.

(3) Editorul este în drept să cedeze altui editor, prin contract, cu consimțământul persoanei care i-a transmis drepturile asupra unei opere, atât drepturile asupra acestei opere, cât și dreptul de proprietate intelectuală asupra producției editate de el.

[Art.8 modificat prin Legea nr.449-XV din 13.11.03, în vigoare 12.12.03]

Capitolul III

CONTRACTUL DE EDITARE

Articolul 9. Contractul de editare

(1) Contractul de editare constituie o convenție încheiată între titularul dreptului de autor sau beneficiarul producției editoriale și editură, în temeiul căreia editurii, în schimbul unei remunerații, i se transmite dreptul de a edita și a difuza opera. Contractul de editare se perfectează în formă scrisă.

(2) Contractul de editare trebuie să stipuleze:

- a) natura exclusivă sau neexclusivă a drepturilor transmise;
- b) tirajul ediției;
- c) termenul pentru care sînt transmise drepturile;
- d) drepturile transmise, tehnologia de reproducere;
- e) remunerația ce urmează a fi achitată de editură titularului de drepturi, cuantumul, termenul și modul de achitare a ei;
- f) termenul de predare către editură a manuscrisului și a altor materiale;
- g) termenul de editare a operei;
- h) numărul de exemplare pe care editura le va transmite gratis titularului de drepturi;
- i) numărul de exemplare de cărți, editate din mijloace bugetare, destinate comercializării de către editură;
- j) forma și modul de distribuire și comercializare a tirajului;
- k) alte condiții prevăzute de legislația în vigoare.

[Art.9 completat prin Legea nr.449-XV din 13.11.03, în vigoare 12.12.03]

Capitolul IV

ORGANIZAREA ACTIVITĂȚII EDITORIALE

Articolul 10. Formele juridice de organizare a activității editoriale

Activitatea editorială se desfășoară în condițiile Legii cu privire la antreprenoriat și întreprinderi.

Articolul 11. Subiecții activității editoriale

(1) Subiecți ai activității editoriale sînt editorii, tipografii și difuzorii producției editoriale.

(2) Subiecții activității editoriale intră în raporturi de proprietate și de producție cu subiecți ai altor genuri de activitate în conformitate cu legislația.

(3) Relațiile dintre subiecții activității editoriale și subiecții altor genuri de activitate se reglementează prin contracte și acorduri încheiate în conformitate cu legislația.

Articolul 12. Beneficiarul producției editoriale

(1) Beneficiari ai producției editoriale pot fi persoanele juridice și persoanele fizice cetățeni ai Republicii Moldova.

(2) Beneficiarul producției editoriale poate încredința editorului prelucrarea redacțional-editorială și editarea tuturor genurilor de literatură ce nu contravin legislației în vigoare.

(3) Beneficiarul producției editoriale este în drept:

a) să determine limba ediției, volumul și tirajul acesteia;

b) să stabilească modul de utilizare sau difuzare a producției editoriale;

c) să primească tot tirajul ediției, cu excepția exemplarelor de depozit legal, care se transmit conform legislației în vigoare.

(4) Condițiile executării comenzii privind producția editorială, drepturile și obligațiile părților contractante se stipulează în contractele încheiate, în conformitate cu legislația, între beneficiarul producției editoriale, editor, tipograf și difuzorul producției editoriale.

(5) Lucrările din domeniul antroponimiei și toponimiei naționale (dicționare, îndreptare, nomenclatoare etc.), lucrările cartografice (atlase, hărți geografice, planuri ale orașelor, ghiduri turistice etc.) se editează numai cu avizul pozitiv al Comisiei republicane pentru reglementarea și ocrotirea onomasticii naționale.

[Art.12 completat prin Legea nr.449-XV din 13.11.03, în vigoare 12.12.03]

Articolul 13. Editurile și unitățile editoriale

(1) Editurile și unitățile editoriale, indiferent de forma de proprietate, constituie principala verigă de structură în activitatea editorială.

(2) Editura activează în bază de statut, în care se specifică scopul, sarcinile principale, funcțiile și modul de activitate.

(3) Nu se admite imixtiunea autorităților publice, a persoanelor cu funcții de răspundere, a organizațiilor obștești (partidelor, formațiunilor, asociațiilor și societăților politice etc.), precum și a unor cetățeni, în activitatea organizatorică și de creație a editurilor. Se interzice cenzurarea lucrărilor.

Articolul 14. Drepturile și obligațiile editorului

(1) Drepturile și obligațiile editorului, ce reies din raporturile lui cu titularii dreptului de proprietate intelectuală, cu beneficiarii producției editoriale, cu alți parteneri de afaceri, cu autoritățile publice, sînt reglementate de actele legislative, de alte acte normative în vigoare și de contractele încheiate între părți.

(2) Nimeni nu este în drept să impună editorului publicarea unui manuscris sau a altor materiale, pe care acesta le-a respins, cu excepția cazurilor de încălcare a obligațiilor contractuale, stabilite de instanța judecătorească.

(3) Editorul este în drept:

a) să elaboreze un program propriu de editare, să determine aria tematică a activității sale;

b) să utilizeze producția editorială proprie pentru asigurarea activității statutare, să difuzeze de sine stătător producția editorială sau să beneficieze de serviciile difuzorilor;

c) să editeze atît lucrări cunoscute, cît și lucrări inedite din diferite domenii, indiferent de gen și volum, de metoda de reproducere (scrisă sau electronică), să obțină drepturi exclusive sau neexclusive asupra lor;

d) să primească comenzi de la persoane fizice și persoane juridice în vederea pregătirii și editării lucrărilor, să ofere servicii redacțional-editoriale;

e) să efectueze operațiuni de cumpărare-vinzare a producției editoriale în scop de profit, să ofere servicii subiecților activității de întreprinzător în comerț;

f) să prezinte, în modul stabilit, la concursuri editoriale lucrări de diverse genuri;

g) să stabilească relații de creație, de producție și culturale cu editori din alte țări;
h) să participe la lucrările organizațiilor internaționale ale editorilor, să-și expună producția la concursurile naționale și internaționale, la expoziții, saloane și târguri de carte, să adere (să se asocieze) la organizații de specialitate, inclusiv internaționale, din domeniu.

(4) Editorul poate edita și reedita operele ocrotite de dreptul de autor pe durata termenului stabilit în contractul editorial.

(5) Editorul poate fi, concomitent, beneficiar al tipografului și beneficiar al difuzorului producției editoriale.

(6) Se interzice editarea lucrărilor care contravin legislației în vigoare. Responsabilitatea pentru realizarea acestei prevederi îi revine atât editorului și beneficiarului producției editoriale, cât și autorului.

[Art.14 completat prin Legea nr.140-XVI din 26.06.2008, în vigoare 28.11.2008]

[Art.14 completat prin Legea nr.449-XV din 13.11.03, în vigoare 12.12.03]

[Art.14 modificat prin Legea nr.395-XV din 20.07.2001]

Articolul 15. Drepturile și obligațiile tipografului

(1) Tipograful își realizează drepturile și poartă răspundere conform legislației cu privire la antreprenoriat și întreprinderi.

(2) Tipograful primește comanda pentru executarea producției editoriale doar în cazul când beneficiarul dispune de acte care certifică înregistrarea acestuia ca subiect al activității editoriale.

(3) Tipograful obține dreptul de a practica activitatea editorială, cu toate drepturile și obligațiile prevăzute în prezenta lege pentru editori, după înregistrarea lui, în modul stabilit, ca editor.

(4) Tipograful este în drept să tipărească și să multiplice lucrările proprii și cele comandate.

(5) Condițiile și termenele executării comenzii de editare sînt stipulate în contractul încheiat între beneficiarul producției editoriale și tipograf.

(6) Tipograful poartă răspundere în fața beneficiarului producției editoriale pentru reproducerea fidelă a originalului, pentru calitatea executării fiecărui exemplar al tirajului comandat, pentru respectarea standardelor de stat, a reglementărilor tehnice și a altor acte normative.

(7) Fără acordul beneficiarului producției editoriale, tipograful nu are dreptul să remită altor persoane sau instituții tirajul tipărit al ediției sau o parte din el, originalele editoriale, machetele, fotoformele sau formele de tipar, cu excepția cazurilor stipulate în contract.

(8) Se interzice tipărirea unui tiraj suplimentar fără acordul autorului și al beneficiarului producției editoriale.

(9) Litigiile dintre beneficiarul producției editoriale și tipograf sînt soluționate în conformitate cu legislația.

Capitolul V

DIFUZAREA PRODUCȚIEI EDITORIALE

Articolul 16. Modul de difuzare a producției editoriale

(1) Producția editorială se difuzează de către editor, tipograf, autor, precum și de către organizațiile de comercializare a cărții, de către alte persoane juridice sau persoane fizice, în baza acordului sau a contractului încheiat ori în baza altor acte legitime.

(2) Difuzarea producției editoriale se poate efectua prin vânzare cu amănuntul sau angro, prin difuzare gratuită sau prin schimb pe bază contractuală.

(3) Exportul și importul producției editoriale se efectuează în conformitate cu legislația.

Articolul 17. Caseta tehnică

(1) Fiecare exemplar al ediției va conține, în mod obligatoriu, caseta tehnică întocmită de către editor, cu următoarele elemente:

a) numele autorului (alcătuitorului) sau pseudonimul lui;

- b) denumirea ediției (titlul propriu-zis, titlul paralel, titlul-cheie, titlul alternativ), iar pentru traduceri - și denumirea operei în original;
- c) denumirea și adresa juridică a editurii/editorului;
- d) anul editării;
- e) denumirea și adresa juridică a tipografiei, numărul comenzii;
- f) indicele de clasificare CZU (Clasificarea Zecimală Universală);
- g) antetitulul, subtitlul;
- h) Numărul Internațional Standard al Cărții (ISBN);
- i) Numărul Internațional Standard pentru Muzică Tipărită (ISMN);
- j) Numărul Internațional Standard al Publicațiilor Seriale (ISSN);
- k) semnul protecției dreptului de autor (c), numele (denumirea) titularului (titularilor) dreptului exclusiv de autor asupra operei sau asupra primei publicări a operei respective și anul editării.

(2) Toate edițiile, indiferent de limba expunerii, trebuie să conțină, în mod obligatoriu, caseta tehnică în limba de stat. Edițiile apărute în limbi străine sau în limbile minorităților naționale pot conține caseta tehnică și în limba în care este publicată opera.

(3) În cazul editării, tipăririi unei comenzi venite din străinătate, caseta tehnică se completează conform legislației țării respective.

(4) Apariția oricărei ediții fără casetă tehnică este interzisă.

[Art.17 în redacția Legii nr.449-XV din 13.11.03, în vigoare 12.12.03]

Articolul 18. Exemplarele de depozit legal

(1) Exemplarele de depozit legal sînt expediate cu titlu gratuit de către tipograf, din contul editorului, îndată după apariție prin intermediul Camerei Naționale a Cărții:

- a) Ministerului Culturii și Turismului - 1 exemplar din toate edițiile apărute în țară, pentru informare și documentare;
- b) Bibliotecii Naționale - 2 exemplare din toate edițiile apărute în țară;
- c) Camerei Naționale a Cărții - 1 exemplar din toate edițiile apărute în țară;
- d) Bibliotecii Naționale pentru Copii "Ion Creangă" (literatură pentru copii și adolescenți) - 1 exemplar;
- e) Bibliotecii Academiei de Științe a Moldovei - 1 exemplar din toate edițiile ce țin de domeniul științelor socioumane, economice și naturale apărute în țară;
- f) Bibliotecii Republicane de Informație Tehnologico-Științifică - 1 exemplar din edițiile ce țin de domeniul tehnicii și științelor tehnice;
- g) Bibliotecii Științifice Republicane de Medicină - 1 exemplar din edițiile privind medicina și ocrotirea sănătății;
- h) Bibliotecii Speciale Republicane Centralizate a Societății Orbilor - 1 exemplar din edițiile "vorbitoare" (Braille).

(2) Editura/editorul oferă gratuit autorilor (alcătuitoarelor, traducătorilor, pictorilor) exemplare ale operelor lor editate conform contractelor încheiate, iar instituțiilor specificate la alin.(1) lit.a)-h) - exemplare de depozit legal și în cazul în care acestea sînt tipărite peste hotarele țării.

[Art.18 modificat prin Legea nr.140-XVI din 26.06.2008, în vigoare 28.11.2008]

[Art.18 modificat prin Legea nr.449-XV din 13.11.03, în vigoare 12.12.03]

Articolul 19. Camera Națională a Cărții

(1) Camera Națională a Cărții este principala instituție de stat care deține sursa documentară a culturii naționale scrise și are următoarele atribuții:

- a) constituie, prelucrează, dezvoltă, prezervă și pune în valoare fondul de documente care fac obiectul depozitului legal;
- b) organizează depozitul legal conform art.18;
- c) efectuează controlul bibliografic național ca parte a controlului bibliografic internațional;

- d) elaborează bibliografia națională a Moldovei și repertoriul național de publicații;
- e) efectuează catalogări înainte de publicare (CIP);
- f) ține evidența statistică editorială;
- g) atribuie numere internaționale standard pentru cărți (ISBN), pentru muzică tipărită (ISMN), pentru publicații seriale (ISSN).

(2) Camera Națională a Cărții, în condițiile legislației în vigoare, încasează plată pentru servicii la sistematizare și aplicarea indicelui CZU publicațiilor, la efectuarea catalogării în publicare (CIP), la atribuirea numerelor internaționale standard (ISBN, ISMN și ISSN) și pentru alte servicii ce țin de domeniul ei de activitate.

(3) Fondul de documente și bazele de date ale Camerei Naționale a Cărții sînt inalienabile, constituie proprietate a statului și se află sub protecția acestuia.

[Art.19 modificat prin Legea nr.140-XVI din 26.06.2008, în vigoare 28.11.2008]

[Art.19 în redacția Legii nr.449-XV din 13.11.03, în vigoare 12.12.03]

Capitolul VI

RESPECTAREA LEGISLAȚIEI CU PRIVIRE LA ACTIVITATEA EDITORIALĂ

Articolul 20. Respectarea termenului de editare

(1) În cazul în care editura nu a publicat opera în termenul specificat în contract sau în cazul în care contractul nu conține o asemenea clauză, titularul de drepturi poate cere desfacerea contractului și poate pretinde la suma integrală a remunerației stipulate în contract. Dacă, după achitarea remunerației, editura obține, pe cale amiabilă, stabilirea unui nou termen de editare, titularul de drepturi poate pretinde o remunerație suplimentară în condiții contractuale noi.

(2) Dacă, din vina titularului de drepturi, care nu a prezentat la timp manuscrisul sau nu a introdus modificările cerute în limitele prevăzute de contract, opera nu a fost publicată în termenul stabilit, editura este în drept să desfacă contractul și să-i ceară titularului restituirea sumei primite în avans.

(3) În cazul în care opera a fost redactată și pregătită pentru editare, dar nu a fost publicată din vina titularului de drepturi sau din vina editurii, tipograful este în drept să rezilieze contractul încheiat cu editura și să-i ceară acesteia recuperarea prejudiciului, inclusiv a câștigului nerealizat.

Capitolul VII

GARANȚIILE STATULUI ÎN DOMENIUL ACTIVITĂȚII EDITORIALE

Articolul 21. Reglementarea financiară a activității editoriale

(1) Statul acordă prioritate și încurajează editarea:

- a) operelor clasice;
- b) celor mai reprezentative opere ale scriitorilor contemporani din Republica Moldova;
- c) cărților ce au intrat în fondul de aur al literaturii universale, inclusiv al literaturii pentru copii;
- d) cărților pentru copii ilustrate;
- e) cărților prevăzute de standardele educaționale de stat;
- f) publicațiilor de referință cu caracter general și tematic;
- g) lucrărilor din diverse domenii ale artei;
- h) publicațiilor lexicografice.

(2) La selectarea literaturii pentru editare din contul mijloacelor bugetare, prioritate se acordă operelor autorilor din Republica Moldova.

Articolul 22. Mijloacele pentru susținerea editării cărții naționale

(1) Anual, în bugetul de stat sînt prevăzute mijloace pentru susținerea editării cărții naționale.

(2) Mijloacele prevăzute în bugetul de stat pentru susținerea editării cărții naționale se distribuie editurilor de către Ministerul Culturii și Turismului, pe bază de concurs.

(3) Mijloacele bugetului de stat alocate în scopul editării cărții naționale se utilizează în strictă conformitate cu destinația acestora.

4) Listele lucrărilor propuse pentru editare din contul mijloacelor bugetului de stat se întocmesc de către Ministerul Culturii și Turismului, în limita mijloacelor prevăzute în buget și în baza propunerilor editurilor de stat din subordine, coordonate cu Ministerul Educației și Tineretului, Academia de Științe a Moldovei, uniunile de creație interesate.

(5) Cărțile editate din mijloacele bugetului de stat sînt transmise Ministerului Culturii și Turismului și Ministerului Educației și Tineretului pentru completarea gratuită a fondurilor bibliotecilor publice și școlare, pentru schimbul de producție editorial-poligrafică în baza convențiilor și acordurilor internaționale la care Republica Moldova este parte. Pînă la 5 la sută din cărțile editate și care prezintă un interes deosebit pentru opinia publică pot fi utilizate, la discreția subiecților activității editoriale, în cadrul acțiunilor protocolare și evenimentelor culturale de importanță majoră atît în țară, cît și peste hotare.

(6) Mijloace pentru susținerea editării cărții naționale pot fi prevăzute anual, în măsura posibilităților, și în bugetele unităților administrativ-teritoriale (prin decizia consiliilor locale respective). În acest caz, listele lucrărilor propuse pentru editare sînt coordonate cu Ministerul Culturii și Turismului. După editare, cărțile sînt transmise pentru completarea gratuită a fondurilor bibliotecilor publice și școlare din unitățile administrativ-teritoriale respective. Pînă la 5 la sută din cărțile editate și care prezintă un interes deosebit pentru opinia publică pot fi utilizate, la discreția subiecților activității editoriale, în cadrul acțiunilor protocolare și evenimentelor culturale de importanță majoră atît în țară, cît și peste hotare.

[Art.22 modificat prin Legea nr.140-XVI din 26.06.2008, în vigoare 28.11.2008]

[Art.22 modificat prin Legea nr.177-XVI din 20.07.2007, în vigoare 01.01.2008]

[Art.22 modificat prin Legea nr.268-XVI din 28.07.2006, în vigoare 01.01.2007]

[Art.22 modificat prin Legea nr.268-XVI din 28.07.2006, în vigoare 08.09.2006]

[Art.22 în redacția Legii nr.395-XV din 20.07.2001]

Capitolul VIII

COLABORAREA INTERNAȚIONALĂ ÎN DOMENIUL ACTIVITĂȚII EDITORIALE

Articolul 23. Colaborarea internațională

(1) Colaborarea internațională în domeniul activității editoriale se efectuează în baza convențiilor și acordurilor internaționale la care Republica Moldova este parte, cu respectarea normelor legislației naționale.

(2) Colaborarea internațională în domeniul activității editoriale este orientată spre:

a) intensificarea schimbului cultural și științific cu alte state, participarea activă la expozițiile și târgurile internaționale de carte;

b) consolidarea bazei tehnico-materiale a domeniului editorial-poligrafic prin aplicarea tehnologiilor noi și atragerea în acest scop a investițiilor străine;

c) crearea rețelei de difuzare a producției editoriale naționale peste hotare și a producției editoriale străine în țară;

d) satisfacerea necesităților culturale, științifice și educaționale ale compatrioților stabiliți peste hotare.

(3) În cazul în care prevederile prezentei legi vin în contradicție cu convențiile sau cu acordurile internaționale la care Republica Moldova este parte, se aplică prevederile convenției sau ale acordului internațional.

Articolul 24. Participarea la activitatea economică externă

Subiecții activității editoriale pot participa la activitatea economică externă în conformitate cu legislația.

Articolul 25. Încetarea activității editoriale

(1) Activitatea editorială încetează:

a) la inițiativa fondatorului (fondatorilor);

b) în baza deciziei instanței judecătorești;

c) în alte cazuri prevăzute de legislație.

(2) Subiectul activității editoriale își încetează activitatea din momentul radierii acestuia din Registrul de stat al comerțului.

Capitolul IX DISPOZIȚII FINALE

Articolul 26

Guvernul va elabora și va prezenta Parlamentului propuneri:

în termen de o lună - pentru modificarea legislației fiscale în ceea ce privește acordarea de facilități (scutiri de TVA, de taxe vamale, de impozit pe venit) subiecților activității editoriale, în conformitate cu prevederile convențiilor și acordurilor internaționale din domeniu la care Republica Moldova este parte;

în termen de 3 luni - pentru aducerea legislației în vigoare în concordanță cu prezenta lege.

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

**Dumitru
DIACOV**

Chișinău, 20 aprilie 2000.

Nr. 939-XIV.

Legile Republicii Moldova

939/20.04.2000 Lege cu privire la activitatea editorială

// Monitorul Oficial 70-72/511, 22.06.2000